

# **HTTPResume\_español**

Andrija Antonijevic

<b>COLLABORATORS</b>
----------------------

	<i>TITLE :</i> HTTPResume_español		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Andrija Antonijevic	October 9, 2022	

<b>REVISION HISTORY</b>
-------------------------

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

# Contents

<b>1</b>	<b>HTTPResume_español</b>	<b>1</b>
1.1	Bienvenido a HTTPResume	1
1.2	Uso	1
1.3	Autor	2
1.4	Historia	2
1.5	v1.5	2
1.6	v1.4	3
1.7	v1.3	4
1.8	v1.2	5
1.9	v1.1	6
1.10	v1.0	6
1.11	Créditos	6
1.12	Giftware	7
1.13	Requisitos	7
1.14	Características	7
1.15	Introducción	7
1.16	Exención de responsabilidades	7
1.17	Instalación	8
1.18	CLI	8
1.19	WorkBench	10
1.20	Bugs	11
1.21	Truquitos	11

---

## Chapter 1

# HTTPResume\_esp aol

### 1.1 Bienvenido a HTTPResume

HTTPResume 1.5 Dedicado a mi padre, que en paz descanse

Copyright   1998-99 Andrija Antonijevic

**Asuntos legales** Los abogados disfrutan leyendo esto... **Introducción**  Para que sirve esta cosa? **Características**  Que puede hacer ella? **Requisitos**  Que necesito para usarla? **Giftware** Sin comentarios... **Instalación** Como se instala... **Uso** Por favor, lea esto **ARexx Comandos ARexx** **Truquitos** Como sacarle el máximo partido **Bugs** Simplemente llama a los exterminadores ;> **Créditos** Los créditos donde son convenientes **Historia** Y en el primer día... **Autor** Sin comentarios...

### 1.2 Uso

HTTPResume puede ser **ejecutado desde el CLI** o **desde el Workbench** . Cuando se ejecute, mirar  primero de filtrar los argumentos proporcionados y después leer  la variable de entorno HTTPResume.opts y analizar  su contenido. Puede hacer algo parecido a esto

```
SetEnv HTTPResume.opts STARTDIR=DL: PROXY=http://algun.proxy.com:8080 Copy ENV:HTTPResume.opts ENVARC:
```

y no necesitará introducir el PROXY o el directorio de comienzo (STARTDIR) cada vez en la línea de comando.  Los argumentos de la línea de comando y los tipos de herramientas del icono tienen una prioridad superior a la variable de entorno! Pej: Si tiene seleccionado un PROXY en la variable de entorno y también lo tiene en los argumentos/tipos de herramientas, se utilizará el Proxy contenido en esta últimos.

Su GUI es bastante simple. Los cuadros de diálogo URL, Fich., Proxy, Rango, y GMT[desplazamiento] deben contener los datos necesarios. El botón "<" junto al cuadro de diálogo URL copia el texto contenido en el clipboard al URL. Existe un gadget de obtención de fichero que llama a una ventana de petición de fichero de la librería ASL, en la cual puede introducir el nombre del fichero de salida. En la versión 1.3 se han a nadido menus con los que cambiar rápidamente la configuración. Si cambia el nombre de fichero ( incluso con el campo URL vacío!), HTTPResume comprobar  si el fichero tiene un comentario el cual comience con un protocolo válido, si lo tiene este será copiado al campo URL. Si el campo URL no está vacío y usted sigue deseando que este lo está, deberá vaciarlo manualmente. Además, si sólo tiene un nombre de directorio en el campo fichero (por usar, por ejemplo, el tipo de herramienta o el argumento STARTDIR) HTTPResume intentar  encontrar el nombre del fichero de la URL (si existe alguna). Esta característica "inteligente" se usa si ejecuta HTTPResume tanto desde CLI como desde el Workbench. Además, si hace doble pulsación en el botón de texto del fichero de salida, el nombre de dicho fichero se construir  usando STARTDIR y al nombre de fichero actual de la URL. Si lo ejecuta desde el Workbench, HTTPResume sólo se comportará de esta manera si aprieta Return o [SHIFT-]TAB al confirmar su entrada.

Cuando tenga todo introducido, podrá presionar Comenzar. Cuando lo haga, HTTPResume chequear  la validez de los argumentos suministrados y (si todo es correcto) mirar  si necesita encontrar el tamaño del fichero. Si existe el fichero y OVERWRITE no se a fijado HTTPResume intentar  encontrar la fecha del fichero y si lo hace pedir  al servidor que envíe el resto del fichero, sólo si el fichero no ha sido modificado desde la primera parte. Puede cambiar este comportamiento poniendo en el icono el tipo

de herramienta NODATECHECK (si lo ejecuta desde el WB) o especificando NODATECHECK en la línea de comando (si lo ejecuta desde el CLI). Cuando esto termine, HTTPResume intentará conectar con el servidor/proxy y recibirá la URL pedida. Si ocurre un error, HTTPResume (dependiendo del valor de AUTORESUME) fallará o lo intentará de nuevo (esperando un determinado número de segundos entre intentos) hasta que se alcance el número máximo de intentos. Mientras se baja el fichero podrá observar el proceso de transferencia. Cuando termine, el campo Rango se borrará incluso si un error a ocurrido, porque de otro modo podría causar que el fichero se baje de forma incorrecta.

Por favor, lea el [Historial de versiones](#) porque contiene información que no se haya en en ninguna otra parte de la documentación. También puede leer la sección de [Truquitos](#) para encontrar la manera mejor y la mas fácil de uso.

Últimas palabras: Por favor, tenga en mente que este programa se penso principalmente para continuar transmisiones, y no para transmisiones completas. Se puede usar como HTTPGet, pero solo cuando se use OVERWRITE.

Muchos de ustedes quieren un interface MUI. Por favor, no me lo pregunte porque soy uno de esos a los que no les acaba de convencer. He gastado mucho tiempo haciendo que el GUI sea reescalable y al ser un programa tan pequeño, no creo que el GUI deba ser mejor.

## 1.3 Autor

Mi dirección:

E-mail:

Andrija Antonijevic <[TheAntony@bigfoot.com](mailto:TheAntony@bigfoot.com)>

Página Web de HTTPResume:

<http://www.bigfoot.com/~TheAntony/HTTPResume/> o

<http://www.rcub.bg.ac.yu/~antony/HTTPResume/>

Es la misma página. Si una no funciona, pruebe con la otra.

Correo postal:

Andrija Antonijevic Bulevar Vuka Karadzica 5/5 32000 Cacak Serbia, Yugoslavia

## 1.4 Historia

Historia

? [1.5](#) [1.4](#) [1.3](#) [1.2](#) [1.1](#) [1.0](#)

## 1.5 v1.5

- 1.5 (22.02.99)
  - Ahora el comentario del fichero se fija tan pronto se abre. Esto significa que si resetea su Amiga o si ha habido un cuelgue, el fichero continuará teniendo su comentario (Matteo Cavalleri)
  - Ahora las cajas de textuales, de contraseña y numéricas se visualizan correctamente cuando se usa VisualPrefs.
  - Ahora la ventana principal de HTTPResume toma constancia de la altura del borde inferior al usar VisualPrefs. Gracias a Massimo Tantigone por el consejo (informado por Matteo Cavalleri)
  - Nueva opción: KEEPDATE mantiene la misma fecha que el fichero en servidor (Chris S. Handley)
  - Nueva opción: **TIMEOUT** y **MAXTIMEOUTS** que fijan el tiempo límite después del cual se reintentará la transferencia y el número máximo de intentos (Daniel Schmitt)
  - Nuevas opciones: MINCPS y IGNORECPS que especifican los CPS mas bajos permitidos y los segundos a ignorar al principio de la transferencia si los CPS son inferiores que MINCPS, respectivamente
-

- Nueva opci3n: ONLYIFUPDATED que transferir  el fichero solamente si es mas nuevo que el que tiene el usuario en el Disco. Esta opci3n s3lo es v alida en combinaci3n con OVERWRITE (Chris S. Handley)
- El nombre de usuario y la contraseña ahora tambi3n se codifican en base64 cuando el usuario los introduce (Jostein Klemmet-srud)
- Cuando el usuario aborta la transferencia, HTTPResume informa con "¡Abortado!" en vez de "¡Error de lectura del puerto!" (otra vez)
- NOWINACTIVATE y CREATEICONS estaban intercambiados en la plantilla de CLI de la versi3n 1.4. Arreglado (Ljubomir Jankovic)
- Nuevos comandos ARexx: [QUERY y SET] IGNORECPS, KEEPDATE, MAXTIMEOUTS, MINCPS, ONLYIFUPDATED, TIMEOUT

## 1.6 v1.4

- 1.4 (16.12.98)

Despu3s de un tiempo (algunos dirian "mucho tiempo" :) aquí está HTTPResume v1.4. Le será duro batir a su predecesor que fué la primera versi3n de HTTPResume que fué votada como mejor programa de Aminet de la semana :)

- ¡HTTPResume tiene ahora alrededor de 50 opciones!
- Incluido el gui3n ARexx de Chis S. Handley's el cual te baja toda la página web recursivamente. Lee su documentaci3n para mas informaci3n.
- Nueva opci3n: **AUTOQUIT** .
- Nueva opci3n: **REFERER** . Prueba de hacer doble pulsaci3n en la caja de texto cuando haya una URL en el bot3n URL.
- Nueva opci3n: NOWINACTIVATE - la ventana no se activará al ser abierta (Tore A. Longva)
- Nueva opci3n: **TREE** la cual le ayuda a mantener la estructura original de directorios (Mark Knibbs)
- Nueva opci3n **MAXNAMELEN** para limitar la longitud del nombre del fichero inteligentemente (Mark Knibbs)
- Puede convertir caracteres de un nombre de fichero (p.ej: " " por "\_") usando las nuevas opciones : CONVFROM y CONVTO (Mark Knibbs)
- Añadido TO como s nimo de OUTFILE (Mark Knibbs)
- Nueva opci3n: **USESYSFONT**
- Nueva opci3n: AREXXCONSOLE para fijar la entrada/salida del los guiones ARexx.
- Nueva opci3n: SETTINGS para especificar un fichero de configuraci3n alternativo (Mark Knibbs)
- Puede guardar las preferencias en ENV[ARC]: o donde mas le guste usando el menú. Podrá hacer doble pulsaci3n en el icono del fichero de configuraci3n para arrancar HTTPResume y hacer que use las preferencias de ese fichero (Mark Knibbs)
- HTTPResume abrirá una petici3n preguntando por su nombre de usuario y su contraseña en los lugares que necesiten de autorizaci3n, por lo que no tendrá que incluirlo en la URL como se hacía en las versiones anteriores (Jostein Klemmetsrud)
- La línea de estado de HTTPResume ahora muestra el tiempo que falta para terminar la transferencia (Steve Bicknell)
- Añadidos unos cuantos enganches de selecci3n de botones de texto. Por ejemplo, ahora es posible pulsar RAmiga+U para saltar al bot3n URL estando activado cualquier otro bot3n de texto (Mark Knibbs)
- Nuevo menú: Ejecutar gui3n ARexx. Doble pulsaci3n en la caja de texto cuando se abre una petici3n le lleva a una petici3n de ficheros.
- Doble pulsaci3n en el bot3n del fichero de salida recrear  el nombre de fichero (por ejemplo, cuando cambie la URL)
- HTTPResume ahora usa su icono como AppIcon (Luca "Hexaae" Longone)
- HTTPResume ahora usa huecos en la memoria para reducir la fragmentaci3n de la misma.
- Cambiado SDK de AmiTCP a Miami. Haciendo esto no hay limitaciones, s3lo mejoras.

- Ahora es posible arrancar HTTPResume sin haber pila TCP. Esto le permite el poder quitar su pila TCP sin salir de HTTPResume.
- Cambiada la manera en que se cambian de tamaño los cuadros de texto otra vez (Mark Knibbs)
- El último caracter del fichero de configuración no se le  a. Arreglado (Tore A. Longva)
- El símbolo de activado en los menús no se updataba correctamente a pesar de que todo funcionaba correctamente. Arreglado.
- El GUI se ha ajustado un poco (mucha gente :))
- Puede cambiar STARTDIR desde el menú.
- Nuevos comandos ARexx: [QUERY y SET] STARTDIR, TREE, CONVFROM, CONVTO, MAXNAMELEN, REFERER, USESYSFONT, NOWINACTIVATE, AREXXCONSOLE. Sólo QUERY: VERSION.
- Arreglado un error heredado de HTTPGet, pero que sólo acurr  a en raras ocasiones.
- Arreglada la función que codificaba las las URLs. Tenía problemas con los caracteres ASCII de código superior a 128.
- Eliminado el cuadro de diálogo ;Abortado! (Chris S. Handley)
- Incluidos unos cuantos iconos realizados por usuarios de HTTPResume.
- Ahora existe una [página web](#) de HTTPResume.

## 1.7 v1.3

- 1.3 (16.9.98)

Bien, como que en este momento mi tiempo libre es limitado, la aparición de la v1.3 a tardado tres meses enteros. Espero que le guste :) (HTTPResume, no la espera ;) He decidido dejar las traducciones a parte porque de esta forma se aceleran un poco las cosas y hace posible las actualizaciones por separado. Busque HTTPResume\_XXX.lha en donde XXX representa el nombre de su idioma. Justo antes de publicar esta versión, heche un vistazo a las listas de los mas votados de Aminet y fui gratamente sorprendido al ver que HTTPResume se encontraba en 4   posición como mejor programa en Aminet :)

- Añadido interfaz ARexx. Ahora puede hacer casi todo lo que quiera gracias a él. Sienta el poder del ARexx :) (mr\_W, Per Danlberg)
- Añadida iconificaci  n real. Es decir, iconificando en un icono no haciendo la ventana mas pequeña (mr\_W)
- Renombrado ICOX, ICOY y ICOWIDTH a ZIPX, ZIPY y ZIPWIDTH. Ahora STARTZIPPED hace lo que STARTICONIFIED sol  a hacer. Lo siento, tuve que hacerlo...
- Ahora STARTICONIFIED significa que empieza el programa iconificado en icono.
- Nuevo sistema de preferencias basado en variables de entorno. Ahora HTTPResume lee la variable HTTPResume.opts y usa la configuración que encuentre en ella.
- Añadida una primitiva barra de progreso. Afortunadamente a estas cosas se le llaman "evolución" ;)
- Ahora se avisa cuando un fichero ya está completamente transferido. Tore A. Longva me ha hecho pensar en ello otra vez, y finalmente aquí está :)
- Ahora sólo se niega a trabajar si no se han podido abrir las librerías realmente necesarias. P.ej. si la asl.library no está disponible, simplemente se ocultar   el botón de obtención de fichero y continuará ejecutandose.
- Finalmente se han añadido menús. Puede cambiar algunas preferencias, saltar a otra pantalla pública...
- Mejorada la linea de estado. Ahora indica si el servidor soporta reanudaciones mostrando uno de los caracteres +-? como primer caracter en la linea de estado.
- Nueva opción: AUTOSTART. Comienza a recibir el fichero cuando HTTPResume es ejecutado (Tore A. Longva)
- Nueva opción: AUTOEXIT. Hace que HTTPResume finalice automáticamente si el fichero recibido mediante AUTOSTART lo ha sido satisfactoriamente (Tore A. Longva)
- Nueva opción: OKSOUND y ERRSOUND. El primero se tocar   cuando termine correctamente una recepción y el último en caso contrario. HTTPResume utiliza datatypes para la reproducción de los sonidos.

- Nueva opción: CREATEICONS.
- Nueva opción: NOERRREQ. No muestra ninguna ventana de error, sólo se muestra en la barra de estado de la ventana principal. Util si desea dejar a HTTPResume recibiendo un fichero mientras no esta all   para hecharle un vistazo.
- Nuevo argumento: WINWIDTH y WINHEIGHT.
- La autorización HTTP se creaba correctamente, pero se enviaba vacía :( Arreglado. (Stuart Ayton)
- Arreglado un error relacionado con las fuentes introducido en la v1.2. Diferentes medidas de fuentes ahora vuelve a funcionar. (Rolf Rotvel)
- STARTDIR ya no es necesario cuando no se proporciona OUTFILE. STARTDIR tiene ahora por defecto el directorio actual (Daniel Schmitt)
- AUTORESUME será ignorado si el servidor envia "Fichero no encontrado" o si no soporta la reanudación (Daniel Schmitt)
- Añadido también al CLI el argumento QUICKQUIT (Tore A. Longva, Per Dahlberg)
- ZIPWIDTH (antes ICOWIDTH) puede ser ahora menor que el tamaño inicial de la ventana (Per Dahlberg)
- Ahora STARTZIPPED comienza realmente con la ventana reducida. En la v1.2 se usaba para empezar con la ventana normal y entonces reducirla. (Tore A. Longva)
- Arreglado el filtrado del argumento FONTSIZE del CLI. Olvid   añadir /N a la plantilla :I (Per Dahlberg)
- Cuando se cambia de fichero y tiene una URL en su comentario, la URL también se cambia incluso si no está vacía (Per Dahlberg)
- Si p.ej. el atajo para el nombre de fichero es 'f', la 'f' minúscula activa el gadget de texto Nombre Fichero (tal y como antes), pero la 'F' mayúscula activa la ventana de petición de ficheros.
- Los mensajes importantes (errores, recepción terminada) serán mostrados incluso si está moviendo ventanas, iconos, etc.

## 1.8 v1.2

- 1.2 (14.6.98)

Esta versión se suponia que iba a ser una pequeña actualización, pero se me escap   de las manos ;) Quiero agradecer a toda la gente que votó HTTPResume 12   y una semana después 8   mejor programa de Aminet. Gracias :)

- Completamente localizado gracias a ATO. El fichero de Debug no se ha traducido por razones obvias ;)
- Reescrito completamente las rutinas de filtrado de URLs. HTTPResume debe ser capaz de hacer frente a cualquier URL válida
- Añadido autorización de URL y proxy. Apesar de todo, I he tenido oportunidad de probar la autorización de proxy, por lo que estaría muy agradecido si alguien pudiera decirme si funciona
- HTTPResume soporta ahora redirección (fichero que han sido permanentemente/temporalmente movidos de sitio)
- HTTPResume ahora chequea si no debe escribir el estado actual, porque podría parar la transmisión por un momento (p.ej: si mueve ventanas, iconos, etc.). Esto puede acelerar la transmisión en algunos casos, pero hace que mensajes que debieran ser mostrados se pierdan. Apesar de todo ellos continuaran en el fichero de debug, si está activado (Mark Knibbs)
- Añadida iconificaci  n (Ljubomir Jankovic). He añadido también la posibilidad de seleccionar por el usuario la posición y el ancho de la ventana de iconificaci  n, y la opción de poder arrancar HTTPResume iconificado
- Añadidos los argumentos/tipos de herramientas FONTNAME y FONTSIZE (Sugerencia original de usar la fuente de Texto de Pantalla por Luca "Hex  " Longone)
- Cuando no se recibía un fichero por proxy, HTTPResume podía sólo escribir la ruta y no la URL completa en el comentario del fichero. Arreglado (Daniel Schmitt y Mark Knibbs)
- Añadido gadget para activar/desactivar el uso de proxy (Mark Knibbs)
- Añadido el tipo de herramienta QUICKQUIT (Ljubomir Jankovic)
- Cambiada la forma en que se reescala el GUI. Ahora es un poco más inteligente :) (Mark Knibbs)
- Arreglado un fallo que hacía visualizar una ventana con un mensaje incluso si HTTPResume se ejecut   desde el CLI (Mark Knibbs)

## 1.9 v1.1

- 1.1 (21.4.98)
- Mejorada la interactividad del GUI. Ahora responde inmediatamente incluso si se está recibiendo al mismo tiempo. Como efecto secundario, ahora es posible abortar la transferencia.
- Arreglado un fallo que producía a veces un rango incorrecto (Renne Nissinen)
- Añadida la opción de GUI
- Añadida la opción de autocontinuación (Mark Knibbs)
- Cambiado a peticiones de ficheros ASL tal como se planeo para la versión 1.0 (Mark Knibbs)
- Añadida opción de debug a fichero (Mark Knibbs)
- Añadida la posibilidad de desconectar el chequeo de la fecha (Mark Knibbs)
- Añadido el campo Usuario-Agente:
- Arreglado un fallo: Cuando se apretaba Return o TAB después de introducir una cadena, HTTPResume no aceptaba los valores cambiados (Renne Nissinen)
- Mejorado el indicador de proceso. Ahora muestra el porcentaje y el tamaño del fichero en el disco, no sólo la parte que se está recibiendo (Daniel Schmitt)
- HTTPResume escribe ahora la URL en el comentario del fichero si no existía uno ya (Daniel Schmitt)
- HTTPResume intentará ser inteligente y averiguar los argumentos que no se han dado (Daniel Schmitt)
- Añadidos los argumentos/tipos de herramientas WINX y WINY
- Añadido el argumento STARTDIR también al CLI (Ljubomir Jankovic)

## 1.10 v1.0

- 1.0 (2.4.98)
- Versión inicial (mejor ni hablar :))
- Funciona ;)

## 1.11 Créditos

Este programa está parcialmente basado en HTTPGet de Steven Dick <ssd@mae.engr.ucf.edu>.

También usa parcialmente GadToolsBox de Jan van den Baard (He añadido que el GUI sea reescalable)

Quiero agradecer a las siguientes personas los informes de fallos y sugerencias (en orden alfabético):

Torbjörn Aronsson, Stuart Ayton, Steve Bicknell, Christian Britz, Matteo Cavalleri, Per Dahlberg, Dámaso Domínguez Chris S. Handley, Ben Hutchings, Ljubomir Jankovic, Jostein Klemmetsrud, Mark Knibbs, Andrzej Kowalski, Luca Hexae Longone, Tore A. Longva, mr\_W, Renne Nissinen, Roj, Rolf Rotvel, Eric Sauvageau, Daniel Schmitt, Massimo Tantignone, u-ROSH tHA BEAUTY (kING), Marco De Vitis and Zap.

Este software ha sido traducido gracias a la ayuda de ATO, la Organización de Traductores de Amiga (Amiga Translators' Organization). ¡ATO es una organización sin ánimo de lucro que traduce programas para la comunidad de Amiga!

Español: Sergio Martín Rodríguez <smartin@kaos.es>

Amiga Translators' Organization: <http://ato.vapor.com/ato/> mail: [ato-info@ato.vapor.com](mailto:ato-info@ato.vapor.com)

## 1.12 Giftware

HTTPResume es giftware. Si te gusta y lo usas deberias **enviarme** un regalo. El cual dejo a tu imaginación...

Si no tienes suficiente dinero para enviarme un regalo, al menos haz una visita a mi **página web** y firma mi libro de huéspedes diciendo lo que piensas realmente del programa.

## 1.13 Requisitos

- Necesario:
- AmigaOS 2.0+ · Una pila (stack) TCP/IP como el AmiTCP o compatible
- Opcional:
- asl.library · datatypes.library · diskfont.library (necesario para el GUI) · locale.library · ARexx

## 1.14 Características

- Le da la posibilidad de continuar recepciones interrumpidas · Puede continuar recepciones automáticamente si ocurre un error
- Puede parar y continuar transferencias si se ha excedido el tiempo límite fijado o si los CPS son menores de los permitidos
- puede usarse desde CLI o desde el WB · posee un GUI de fuente adaptable no MUI O:} · Interfaz ARexx · Gran número de opciones que permiten hacer que trabaje como uno quiera fácilmente · Completamente localizado (soporte a varios idiomas)

## 1.15 Introducción

¡Acabo de ver esa cosa en la red y me gustaria bajarmela!

¿Es de mas de 6MB? ¡Tanto da!

[Después de un rato]

Ya casi está... Sólo unos cuantos Kilobytes mas... <Pon aquí tu motivo favorito por el cual la transmisión se corte> ¡Aaaaaaaah-hhhhhh! ¡¡¡¡¡Por que me pasa a mi estas cosas!!!!

Estoy seguro de que usted se ha visto en una situación como esta por lo menos una vez. Es gracioso descubrir que tiene que volver a bajarse otra vez todo el fichero completo porque han faltado unos pocos kBs... Por supuesto, puede que sea afortunado y encuentre el mismo fichero en un servidor de FTP y pueda continuar la transferencia en el punto donde se quedo, pero no siempre se tiene esa suerte. Este programa le permitirá continuar transferencias interrumpidas, aunque sólo de los servidores que lo soporten p.ej. servidores que usan el protocolo HTTP 1.1. Cada día hay más y más servidores de este tipo, por lo que es fácil encontrar uno de ellos... Espero O:) (wuarhive.wustl.edu es uno de estos servidores) De cualquier modo, este programa está destinado a ser una solución temporal hasta que todos los navegadores de Amiga tengan esta característica. Tenga en cuante que el programa se llama HTTPResume. No puede usarlo para continuar recepciones FTP interrumpidas o de cualquier otro tipo excepto HTTP. HTTPResume actua como HTTPGet en los casos en los que les proporciona el protocolo XYZ y siempre le dejar   cuando use proxy

## 1.16 Exención de responsabilidades

HTTPResume

Copyright    1998-99 Andrija Antonijevic, Todos los Derechos Reservados.

ESTE PAQUETE DE SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL" SIN NINGÚN TIPO DE GARANTIA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. TODO RIESGO ORIGINADO POR EL USO DE ESTE SOFTWARE ES ASUMIDO POR EL USUARIO. EN NINGÚN CASO EL AUTOR SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO, DIRECTO, INDIRECTO,

ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE, PROVINIENTE DEL USO, DESUSO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTE PAQUETE DE SOFTWARE INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE ESTE TIPO DE DAÑOS.

El autor se reserva el derecho de no desarrollar cualquier futura versión de este paquete de software.

El autor dar   lo mejor de sí para solventar cualquier problema, si alguno se descubre, aunque no está obligado a hacerlo.

Este archivo puede ser distribuido gratuitamente siempre que se conserve su estructura original.

Aminet está explícitamente permitida a distribuir este archivo en sus Cds.

La revistas tienen mi permiso para distribuir este programa en sus discos de portada y CDs, aunque en este caso apreciaria que se me enviara una copia de dicha revista.

## 1.17 Instalación

Es tan simple que no he incluido un script de instalación O;) copie HTTPResume (y HTTPResume.info) en cualquier directorio dentro de su ruta (la marcada por el comando "path"). Opcionalmente copie HTTPResume.guide en cualquier lugar, y ya está listo para funcionar. Si existe un catálogo para su idioma, copielo en LOCALE:Catalogs/SuIdioma.

## 1.18 CLI

Cuando se ejecuta desde CLI la plantilla es:

```
URL,OUTFILE=OF,PROXY,RANGE,OVERWRITE/S/K,NOCACHE/S/K,GMTOFFSET=GMT/N,NODATECHECK=NODATE/S/K,
STARTDIR=SD,TREE/N,CONVFROM,CONVTO,MAXNAMELEN/N,REFERER,PUBSCREEN=PS, GUI/S/K,WINX/N,WINY/N,V
STARTICONIFIED=STARTICO/S/K,FONTNAME=FNAME,fontsize=FSIZE/N,USESYSFONT/S/K, NOPROXY/S/K,AUTOSTA
QUICKQUIT/S/K,OKSOUND,ERRSOUND,STARTZIPPED=ZIPPED/S/K,NOWINACTIVATE/S/K, CREATEICONS=ICONS/S/K,R
ONLYIFUPDATED=IFUPDATED/S/K,KEEPDATE/S/K,TIMEOUT/N,MAXTIMEOUTS/N,MINCPS/N, IGNORECPS/N,QUIET/S/K
```

  Muy importante! HTTPResume abre OUTFILE en modo "append" (añadir) a menos que se especifique OVERWRITE.   Tenga esto en cuenta!

URL es (logicamente) la URL que quiere recibir/continuar bajando.   Si no indica un proxy, debe comenzar con http:// A partir de la versión 1.2, puede especificar el nombre de usuario y la contraseña en la URL.

OUTFILE (o OF) es el fichero al que quiere recibir/continuar bajando la URL.

PROXY es el proxy en el formato http://usuario:contrase  a@direcci  n.del.proxy:puerto. (El usuario y la contraseña no son necesarias si su proxy no las necesita) P.ej: http://proxy.matf.bg.ac.yu:8080.

RANGE es el rango que desea obtener. Algunos ejemplos:

0-99 recibe los primeros 100 bytes -799 recibe los primeros 800 bytes 100- recibe todo menos los 100 primeros bytes (0-99).

Si no indica nada en RANGE (y tampoco en OVERWRITE) HTTPResume intentar   ser inteligente y averiguar el rango que debe coger. P.ej, si se ha indicado como OTUFILE RAM:FicheroPrueba y dicho fichero ya existe con un tamaño de 1234 bytes, HTTPResume pedir   al servidor un rango de 1234- (  porque "0-1233"=1234 bytes ya est  n aquí!).

OVERWRITE hace que HTTPResume no mire el tamaño del (posible) fichero indicado en OUTFILE y lo sustituye en el caso de que exista (es decir, abre el fichero en modo "write" (escritura)).

NOCACHE lo dice todo por sí mismo. No creo que tenga mucho sentido al continuar las transferencias.

GMTOFFSET: Cuando se reanuda una transferencia con un rango no indicado por usted, HTTPResume sólo continuará si el fichero que estaba bajando no ha sido modificado desde <fecha de creación de OUTFILE>. Es por esto que HTTPResume necesita saber este valor. Es el número de minutos que se necesitan añadir a su hora local para obtener el GMT (Hora del Meridiano GreenWich). Esto es poco usual, pero es de esta manera como se guarda este valor en la estructura del Locale del Amiga. De todas formas no necesita indicar este valor si tiene sus preferencias de Locale correctamente, HTTPResume buscar   este valor por usted. P.ej. Yugoslavia está en el GMT +1, por lo que GMTOFFSET es -60 (observe el cambio de signo). Por favor observe: Si está en temporada de ahorro de energía en su país y está intentando recibir un fichero un fichero que ha sido cambiado muy recientemente (cuestión de horas), para la recepción y prueba de nuevo, seguramente recibirá en mensaje "  El

fichero ha cambiado" debido a que el sistema de localizaci3n del Amiga no sabe nada de DST. En este caso, active la opci3n NODATECHECK y pruebe de nuevo a recibir el fichero.

NODATECHECK (o NODATE) har  que HTTPResume no envíe el campo Si-Modificado-Desde en su petici3n HTTP. Esto puede ser útil si sabe que el fichero sigue siendo el mismo, aunque la fecha del fichero sea distinta.

AUTORESUME (o AUTO): Si la transferencia se interrumpe por cualquier motivo (a menos que se aborte) HTTPResume intentar  continuarla automáticamente.

ATTEMPTS Número de intentos para reanudar la transferencia. S3lo tiene sentido si se usa conjuntamente con AUTORESUME. por defecto son 5 intentos.

DELAY Segundos de espera entre dos intentos. S3lo tiene sentido si se usa conjuntamente con AUTORESUME. por defecto son 10 segundos.

STARTDIR es el nombre del directorio en el cual aparecerá la petici3n de ficheros que se abrirá en el WB, o el nombre del directorio en el cual el fichero OUTFILE será añadido para crear el fichero final OUTFILE (CLI). Si (en el último caso) OUTFILE es una ruta completa, sus contenidos no serán añadidos a , permanecerán inalterados.

TREE Le permite conservar la estructura de directorios de la URL. Por ejemplo, si desea bajar el fichero <http://wuarchive.wustl.edu/pub/a> e indica TREE=2, HTTPResume se saltará 2 directorios y bajar  el fichero a STARTDIR/comm/www/HTTPResume.lha.  Los directorios que no existan serán creados! Si TREE está a -1, se ignorar  esta opci3n.

CONVFROM y CONVTO pueden usarse para convertir los caracteres del nombre de fichero. Por ejemplo, especificando CONVFROM=a y CONVTO=b convertirá todas las letras "a" a "b".  Se diferencian las mayúsculas de las minúsculas! Si el tamaño de CONVFROM no es igual al de CONVTO,  ambos valores serán borrados!

MAXNAMELEN le permite limitar el tamaño de los nombres de los ficheros. Observe que si lo pone, por ejemplo, a 15, HTTPResume copiar  los primeros 15 - 3 = 12 caracteres y usará la URL para calcular los tres últimos caracteres. Esto hace que la misma URL sea bajada siempre al mismo fichero y que <http://servidor.uno/ficheromuylargo1> y <http://servidor.dos/ficheromuylargo2> no acaben con el mismo OUTFILE.

REFERER fija el campo de cabecera de HTTP Referer:. Algunos sitios s3lo permiten descargas de ficheros si el enlace se encuentra en su página HTML. Cuando pulsa un enlace en una página, los navegadores envian la URL de esa página en el campo Referer: (a menos que no está desactivado, p.ej: con AWeb y su "Browse anonymously" ("Navegar an3nimamente" en la versi3n española)). HTTPResume por defecto no enviar  el campo Referer:, pero si encuentra un enlace que necesita este campo, use esta opci3n. Este campo será siempre enviado hasta que lo borre. Si el bot3n de texto URL contiene una URL valida, una doble pulsaci3n en el bot3n de texto de Referer: copiar  la parte del servidor (p.ej: si la URL es <http://www.abc.com/algo/página.html> y hace doble pulsaci3n en el bot3n de texto, el campo Referer: se rellenará con <http://www.abc.com/>

PUBSCREEN es el nombre de la pantalla pública en la que HTTPResume abrirá su ventana. Si se introduce un nombre de pantalla inválido, la ventana se abrirá en la pantalla pública por defecto. (Cuando se ejecuta desde CLI, s3lo tiene sentido si se usa junto con la opci3n GUI).

GUI Har  que HTTPResume actue como si se hubiera ejecutado desde el WorkBench.  Los tipos de herramientas no se examinarán!.

WINX y WINY coordenadas X e Y de la ventana de HTTPResume. (Cuando se ejecuta desde CLI, s3lo tiene sentido si se usa junto con la opci3n GUI).

ZIPX, ZIPI y ZIPWIDTH son las coordenadas X e Y y el ancho de la ventana reducida de HTTPResume. (Cuando se ejecuta desde CLI, s3lo tiene sentido si se usa junto con la opci3n GUI). En sistemas con la versi3n 39+ de la intuition.library, 65535 para ZIPX y ZIPI significa la posici3n actual de la ventana. el mínimo para ZIPWIDTH es 92. Puede "iconificar" HTTPResume pulsando en el bot3n de zoom de su ventana. Tenga cuidado: si cambia el tamaño de la ventana justo a la medida de su barra de título,  no podrá cambiarla otra vez! (he mejorado esto un poco en la v1.3 por lo que afortunadamente no se verá en este tipo de situaciones de ahora en adelante) A pesar de todo, los atajos de teclado seguirán funcionando.

STARTICONIFIED dice a HTTPResume se inicialice en modo icono.

FONTNAME y FONTSIZE son obvias. Si se especifica un tamaño de fuente demasiado grande para caber en la pantalla, HTTPResume retroceder  al tipo de letra de la pantalla o incluso a la topaz 8 de ROM.

USESYSFONT Si no se ha proporcionado FONTNAME HTTPResume usará la fuente de la pantalla. Si especifica esta opci3n usará el tipo de letra del sistema por defecto en vez del de la pantalla.

**NOPROXY** hace que HTTPResume ignore el proxy si este se indica. No tiene mucho sentido usarse como tipo de herramienta (siempre puede dejar vacío el de PROXY). Se ha dejado por consistencia.

**AUTOSTART** HTTPResume empieza a recibir la URL tan pronto como se inicialice.

**AUTOEXIT** HTTPResume termina su ejecución automáticamente cuando se termine la recepción del fichero y este la opción **AUTOSTART** presente.

**AUTOQUIT** Si es 0, HTTPResume saldr   una vez terminada la recepción, sea correcta o no. Si es 1, lo har   cuando termine la primera recepción correcta.

**NOENV** (o **NOSETTINGS**) Hace que no se lea el fichero de configuración.

**QUICKQUIT** HTTPResume no le preguntara si desea salir, simplemente saldr  .

**OKSOUND** y **ERRSOUND** son muestras de sonido que serán reproducidos en el caso de recepción exitosa (o erronea). HTTPResume usa datatypes para tocar los sonidos, por lo que puede usar cualquier formato siempre que tenga las datatypes apropiadas. La reproducción del sonido es síncrona, así que no utilice sonidos demasiado largos...

**STARTZIPPED** hace lo que hacia **STARTICONIFIED** en las versiones anteriores a la 1.3: La ventana de HTTPResume se abre en tamaño reducido.

**CREATEICONS** Crea un icono para el fichero recibido si no tenía uno ya.

**NOWINACTIVATE** Hace que la ventana de HTTPResume no está activada al ejecutarlo.

**RXPORTFILE** Fichero en el cual HTTPResume escribir   el nombre de su puerto ARexx o "\*\*\*" si no puedo crearlo. ;RXPORTFILE se escribir   siempre (si se especifica este argumento, por supuesto), incluso si existe un fichero con ese nombre! Debería borrar este fichero después de usarlo. Vea el script ARexx de ejemplo para ver... Khm... un ejemplo :)

**AREXXCONSOLE** (o **REXXCON**) fija la entrada/salida de los guiones ARexx ejecutados desde HTTPResume. Por defecto es **CON:////AUTO/CLOSE/WAIT**

**ONLYIFUPDATED:** HTTPResume transferir   el fichero sólo si es mas nuevo que el que tiene el usuario en su disco. esta opción sólo es válida en combinación con **OVERWRITE**.

**KEEPDATE** Mantiene la misma fecha que el fichero en el servidor.

**TIMEOUT** y **MAXTIMEOUTS** fijan el tiempo límite después del cual se reintentará la transferencia y el número de intentos máximo. Si **TIMEOUT** es positivo, una vez superado la transferencia se parar   y se reanudará sólo si el servidor lo soporta. Si es negativo, la transferencia se parar   y se reanudará incluso si el servidor no soporta reanudación. No veo la utilidad de la última opción, pero lo he implementado sólo por si se diera el caso de que alguien lo necesitase.

**MINCPS** y **IGNORECPS** especifican los CPS mínimos permitidos y los segundos a ignorar en el principio de la transferencia en caso de que los CPS sean inferiores a **MINCPS**, respectivamente. Si **MINCPS** es positivo, sólo se tomar   en cuenta si el servidor soporta reanudación. Si es negativo, siempre se usará incluso si el servidor no soporta reanudación.

**QUIET** hace que HTTPResume sólo muestre los mensajes de error.

**NOERRREQ** HTTPResume no mostrar   ninguna ventana de error en modo GUI, pero mostrar   los errores en la barra de título de la ventana principal.

**TO** es sinonimo de **OUTFILE**.

**SETTINGS** Especifica el fichero de configuración que se debe cargar. Por defecto es **ENV:HTTPResume.opts**.

**DEBUG** Fichero de salida de la información de debug de HTTPResume además de las cabeceras y retornos de los servidores. Si quiere hacer un informe de un bug, por favor ;incluya este fichero! Puede poner cualquier cosa que quiera. Pej. si desea ver que es lo que está pasando, debería poner **DEBUG=CON:////CLOSE/WAIT** (por supuesto puede añadir mas opciones, como coordenadas X e Y, ancho y alto y nombre de la pantalla pública en la que se abrirá la ventana **CON**:).

## 1.19 WorkBench

Cuando se ejecute desde el Workbench, HTTPResume buscar   los siguientes tipos de herramientas en su icono.

Los posibles tipos de herramientas son

AUTORESUME, ATTEMPTS, DELAY, TREE, CONVFROM, CONVTO, MAXNAMELEN, REFERER, PUBSCREEN, WINX, WINY, WINWIDTH, WINHEIGHT, ZIPX, ZIPI, ZIPWIDTH, STARTICONIFIED, FONTNAME, FONTSIZE, USESYSFONT, NOPROXY, AUTOSTART, AUTOEXIT, AUTOQUIT, NOENV, QUICKQUIT, OKSOUND, ERRSOUND, STARTZIPPED, NOWINACTIVATE, CREATEICONS, AREXXCONSOLE, ONLYIFUPDATED, KEEPDATE, TIMEOUT, MAXTIMEOUTS, MINCPS, IGNORECPS, QUIET, NOERRREQ, SETTINGS, DEBUG

Casi todos tienen el mismo significado que los **argumentos de CLI** con el mismo nombre.

## 1.20 Bugs

Si tiene un informe sobre un bug, por favor compruebe:

·  Ha leído la documentación? ;> ·  Ha indicado correctamente el proxy? ( En especial la parte del puerto!) · Si las estrellas dicen que hoy no es su día ;)

Si ha hecho todas estas cosas, entonces **enviame** un informe sobre el error.  Por favor enviame el fichero DEBUG pues será de mucha ayuda!

## 1.21 Truquitos

Aquí tiene unos cuantos trucos que le ayudarn a usar HTTPResume fácilmente.

-  Use la variable de entorno para ahorrar el teclear lo mismo cada vez! Mire en la sección **Uso** para ver como hacerlo.
- No siempre tiene porque escribir la URL. Puede usar el clipboard y el botón "<" para cambiarla o, si el fichero tiene en su comentario una URL, permitir a HTTPResume que haga el trabajo sucio por. Simplemente seleccione el fichero y HTTPResume cambiara la URL por usted.
- Use la doble-pulsación en la caja de texto del fichero de salida para recrear el nombre de fichero.
- Use OKSOUND y ERRSOUND, y trabaje con HTTPResume en segundo plano mientras está haciendo otra cosa, él le avisará cuando haya terminado la recepción.
- Un truco para usar con AWeb. Puede añadir algo parecido a la siguiente linea en el menú emergente de enlaces ( todo en una linea, y con tildes, no con apostrofes!)

```
SYSTEM Ruta:HTTPResume %u `C:\RequestFile DRAWER=Work:T PUBSCREEN=AWEB` PUBSCREEN=AWEB AUTOSTART  
AUTOEXIT GUI
```

Por supuesto, cambie DRAWER al directorio que utiliza para bajar ficheros. RequestFile es un comando standard que viene con el WB3.0+. Esta linea ejecutará HTTPResume y (si todo sale bien) comenzar  a recibir la URL al fichero que haya seleccionado usando la petición de ficheros. Si la recepción es correcta, terminar  la ejecución. Esta es una alternativa:

```
SYSTEM Ruta:HTTPResume %u SD=Work:T PUBSCREEN=AWEB AUTOSTART AUTOEXIT GUI
```

Esta usa la característica "inteligente" de HTTPResume. Bajar  el fichero a Work:T y encontrará el nombre por si mismo del nombre de la URL. Experimente con esto antes de comenzare a usarlo en recepciones "reales".